

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	661'429	50'751	510'100	50'000	539'196	50'951
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	184'279	37'232	181'800	51'800	177'053	60'452
2	BILDUNG	760'139	122'178	697'500	40'500	729'861	39'590
3	KULTUR, FREIZEIT	25'703	0	27'500	0	16'131	0
4	GESUNDHEIT	62'155	0	83'400	0	56'600	1'224
5	SOZIALE WOHLFAHRT	289'825	46'541	295'300	21'200	257'589	18'963
6	VERKEHR	321'182	1'837	254'300	500	314'767	2'664
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	561'201	501'802	512'900	469'200	456'665	430'326
8	VOLKSWIRTSCHAFT	16'354	134'065	23'500	117'800	34'979	403'433
9	FINANZEN, STEUERN	418'645	2'406'506	465'000	2'300'300	1'030'567	2'605'806
		3'300'912	3'300'912	3'051'300	3'051'300	3'613'409	3'613'409

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	661'429	50'751	510'100	50'000	539'196	50'951
011	LEGISLATIVE	11'162	0	11'500	0	12'743	0
300	Wahlbüro, Finanzkommission	2'871		2'800		3'771	
310	Drucksachen, Inserate	5'737		6'000		5'729	
317	Spesenentschädigungen	288					
318	Dienstleistungen	2'086		2'500		3'063	
319	Beitrag Gemeindeverband Schweiz	180		200		180	
012	GEMEINDERAT	65'732	0	60'500	0	60'646	0
300	Entschädigung, Sitzungsgelder	54'740		55'000		46'843	
317	Spesenentschädigungen	3'621		3'000		12'505	
362	Gemeindeammänner Vereinigung	250		500			
395	Anteil Soziallasten	7'121		2'000		1'299	
020	GEMEINDEVERWALTUNG	458'177	50'441	368'100	49'500	370'026	50'351
300	Sitzungsgelder	853		2'000		1'568	
301	• Löhne	200'460		185'000		176'123	
309	Übriger Personalaufwand	2'874				3'531	
310	Büromaterial, Drucksachen	7'851		9'000		6'009	
311	• Anschaffung von Mobilien	15'472				225	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	1'210		2'000		314	
317	Spesenentschädigungen	462		500		318	
318	• Dienstleistungen, Honorare	119'717		140'000		153'020	
319	Übriger Sachaufwand	994		300		604	
351	Servicelösung Steuerbezug	2'858		5'000		6'595	
352	Dienstleistungen Bauamt	789		300		208	
352.01	• Reg. Steueramt Frick	56'416					
395	Anteil Soziallasten	48'222		24'000		21'511	
431	Gebühren für Amtshandlungen		8'552		10'000		7'410
436	Rückerstattungen		4'641		2'500		3'238
437	Baupolizei- und Steuerbussen		815		1'000		3'221
452	Rückerstattungen Gemeinden		36'434		36'000		36'483
030	LEISTUNGEN FUER PENSIONIERTE	8'310	0	8'000	0	8'310	0
307	Rentenleistungen	8'310		8'000		8'310	
090	VERWALTUNGSLIEGENSCHAFTEN	118'048	310	62'000	500	87'471	600
301	Löhne	17'480		20'000		24'701	
311	• Anschaffung von Mobilien	10'657		1'000		10'693	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	14'317		14'500		13'284	
313	Verbrauchsmaterialien	1'990		2'500		2'458	
314	• Baulicher Unterhalt durch Dritte	49'341		8'000		23'765	
315	Unterhalt Mobiliar durch Dritte	4'099		1'000		846	
316	Mieten, Benützungskosten	424		400		424	
318	Versicherungen, Gebühren	6'682		5'000		5'047	
352	Dienstleistungen Bauamt	9'498		7'000		3'751	
361	Nutzung öffentliche Gewässer	200					
395	Anteil Soziallasten	3'362		2'600		2'503	
434	Benützungsgebühren		100		200		100
436	Rückerstattungen		210		300		500

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	184'279	37'232	181'800	51'800	177'053	60'452
100	RECHTSWESEN	28'420	8'609	28'600	15'000	29'741	16'768
301	Löhne	8'841		7'000		7'665	
310	Büromaterial, Drucksachen					720	
311	Anschaffung von Mobilien					169	
316	Büromiete Betriebsamt	1'080		1'100		1'080	
318	• Dienstleistungen, Honorare	5'123		9'000		7'971	
352	Entschädigungen an Gemeinden	200		200			
352.01	Reg. Zivilstandsamt Aarau	5'879		4'800		5'731	
352.02	Reg. Amtsvormundschaft Aarau	5'700		5'700		5'700	
395	Anteil Soziallasten	1'597		800		705	
431	• Gebühren für Amtshandlungen		8'609		15'000		16'768
110	POLIZEI	16'876	0	18'000	0	18'958	0
300	Sitzungsgelder			200		523	
352	Polizei Oberes Fricktal	16'876		17'800		18'436	
140	FEUERWEHR	115'167	21'423	110'300	26'800	104'109	32'652
300	Sitzungsgelder	1'088		1'000		1'268	
301	Löhne und Sold	39'050		38'000		33'287	
309	Übriger Personalaufwand	566		1'900		1'488	
310	Büromaterial, Drucksachen	640		1'300		202	
311	Anschaffung von Mobilien	8'443		6'500		5'902	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial			200			
313	Verbrauchsmaterialien	4'913		3'200		5'804	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	9'335		8'700		3'694	
317	Spesenentschädigungen	1'651		2'400		4'045	
318	Dienstleistungen	4'100		3'900		4'130	
319	Übriger Sachaufwand, Beiträge	862		800		942	
330	Abschreibung FW-Pflichtersatz	303				470	
351	Feuerwehr-Alarmstelle	3'055		3'400		3'250	
352	Hydrantenentschädigung	36'800		36'800		36'800	
352.02	Dienstleistungen Bauamt	653					
365	Hydrantenentschädigung WV Kornberg	2'400		1'600		2'400	
395	Anteil Soziallasten	1'308		600		428	
430	Feuerwehripflichtersatz		10'979		10'000		11'579
436	Rückerstattungen		1'330		8'000		12'057
437	Feuerwehribussen		312				192
439	Eingang abgeschriebener Steuern		2				24
461	Beiträge AGV aus Löschfonds		8'800		8'800		8'800
150	MILITAER	2'000	0	2'400	0	2'330	0
300	Sitzungsgelder			200		330	
318	Wehrmännerentlassung			200			
365	Beitrag Schiessanlage Büelhalde	2'000		2'000		2'000	

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
160	ZIVILSCHUTZ	21'815	7'200	22'500	10'000	21'915	11'032
300	Sitzungsgelder	193				55	
301	Löhne	520					
311	Anschaffung von Mobilien	132					
312	Wasser, Energie, Heizmaterial					257	
318	Dienstleistungen	2'510		1'000		1'535	
352	ZSO Oberes Fricktal & Sanitätsstelle	8'860		11'500		10'468	
366	Beiträge an Private	2'400					
380	Einlage Ersatzbeiträge für Schutzraumbau	7'200		10'000		9'600	
430	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten		7'200		10'000		9'600
436	Rückerstattungen						323
480	Entnahme Ersatzbeiträge/Sicherheitsleitungen						1'109

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	BILDUNG	760'139	122'178	697'500	40'500	729'861	39'590
200	KINDERGARTEN	3'715	84'529	3'900	0	25'378	0
300	Sitzungsgelder			200			
301	Lohn Abwart					5'557	
310	Schulmaterial, Drucksachen	1'891		1'400		2'069	
311	Anschaffung von Mobilien	1'214		1'300		315	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial					2'710	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte					13'470	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte			200		233	
317	Kindergartenreise	396		400		212	
318	Telefongebühren, Porti	215		400		325	
395	Anteil Soziallasten					485	
461	• Rückzlg Ausfinanzierung APK		84'529				
210	VOLKSSCHULE ALLGEMEIN	41'520	139	43'000	0	40'914	15
300	Sitzungsgelder					358	
302	Löhne	1'120		2'100		1'120	
310	Schulmaterial, Drucksachen	13'079		13'200		10'601	
311	Anschaffung von Mobilien	248				1'603	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	1'780		2'500		1'710	
317	Spesenentschädigungen	365		500		1'595	
317.01	Schulreisen, Schwimmen, Sport	8'174		6'700		7'606	
317.02	Abonnementskosten	14'739		15'000		13'886	
318	Dienstleistungen, Unfallversicherungen	1'832		3'000		2'435	
395	Anteil Soziallasten	182					
436	Rückerstattungen		139				15
211	HANDARBEIT, HAUSWIRTSCHAFT	4'994	0	7'100	0	5'133	0
310	Schulmaterial, Drucksachen	3'361		3'200		3'369	
311	Anschaffung von Mobilien	1'546		3'500		1'420	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	87		400		344	
212	MUSIKSCHULE	39'787	22'444	41'300	26'000	38'959	24'465
301	Lohn Ortsschulleitung	500		500		500	
310	Schulmaterialien, Drucksachen	273		300		267	
311	Anschaffung von Mobilien			300			
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	187		200		187	
352	Musikschulen	38'827		40'000		38'006	
433	Elternbeiträge		22'444		26'000		24'465

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
213	SCHULANLAGEN	116'884	15'065	106'500	14'500	84'545	13'960
300	Sitzungsgelder		17				
301	Löhne	45'210		42'000		34'622	
311	Anschaffung von Mobilien	7'190		2'200			
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	20'910		26'400		17'142	
313	Reinigungs-/Verbrauchsmaterial	2'999		6'400		4'620	
314	• Baulicher Unterhalt durch Dritte	19'427		7'700		6'014	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	2'839		7'500		12'452	
317	Spesenentschädigungen	1'253		1'400		1'000	
318	Dienstleistungen, Versicherungen	3'502		2'900		3'388	
352	Dienstleistungen Bauamt	3'854		5'000		1'957	
395	Anteil Soziallasten	9'684		5'000		3'350	
427	Liegenschaftserträge		12'350		12'000		11'440
434	Benützungsgebühren		440		200		440
436	Rückerstattungen		275		300		80
490	Anteil Sport		2'000		2'000		2'000
218	• SCHULGELDER	395'260	0	365'000	0	391'741	0
352	Schulgelder an Gemeinden	212'625		180'000		185'467	
361	Besoldungsanteile an Kanton	88'245		85'000		92'721	
362	Besoldungsanteile an Gemeinden	86'780		100'000		113'553	
436	Rückerstattungen	7'610					
219	VOLKSSCHULE UEBRIGES	31'830	0	29'500	0	25'590	0
300	Sitzungsgelder der Schulpflege	13'891		15'000		13'330	
301	Lohn Sekretariat Schulleitung	8'020		8'200		8'198	
309	Übriger Personalaufwand	2'737		1'000		380	
310	Büromaterial, Drucksachen	974		1'000		538	
317	Examen, Abschlussessen, Spesen	2'834		3'400		2'517	
319	Mitgliederbeiträge	120		100		90	
395	Anteil Soziallasten	3'255		800		536	
220	SONDERSCHULUNG	7'113	0	6'200	0	6'724	0
302	Lohn Sprachheillehrerin	5'304		5'000		5'616	
310	Schulmaterial	949		1'000		946	
395	Anteil Soziallasten	861		200		162	
230	BERUFSBILDUNG	119'037	0	95'000	0	105'497	0
361	• Schulgelder an kantonale Schulen	35'287		10'000		36'747	
364	Schulgelder an Berufsschulen	83'750		85'000		68'750	
290	UEBRIGES BILDUNGSWESEN	0	0	0	0	5'379	1'150
317	Jugendfest					5'379	
469	Beiträge, Sponsoring						1'150

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR, FREIZEIT	25'703	0	27'500	0	16'131	0
300	KULTURFOERDERUNG	22'179	0	21'500	0	11'364	0
300	Sitzungsgelder	550		500			
318	Dienstleistungen	2'294		2'000		4'062	
365	Vereinsbeiträge	19'335		19'000		7'302	
310	DENKMALPFLEGE, HEIMATSCHUTZ	275	0	1'000	0	773	0
314	Unterhalt Kulturgüter	275		1'000		773	
340	SPORT	2'000	0	2'000	0	2'000	0
390	Benützung Schulanlagen	2'000		2'000		2'000	
350	ÜBRIGE FREIZEITGESTALTUNG	1'250	0	3'000	0	1'995	0
352	Beiträge an Ferienaktivitäten	1'250		3'000		1'995	
4	GESUNDHEIT	62'155	0	83'400	0	56'600	1'224
400	SPITAELE	57'735	0	77'000	0	53'113	835
300	Sitzungsgelder	220				413	
361	Grundversorgung Gesundheitswesen	54'600		57'000		52'700	
364	• Krankenheime Defizitbeitrag	2'915		20'000			
436	Rückerstattungen						835
440	KRANKENPFLEGE	780	0	300	0	300	0
318	Hebammenentschädigung	480					
319	Beitrag Samariterverein	300		300		300	
361	Pflegekostenbeiträge						
460	SCHULGESUNDHEITSDIENST	3'640	0	6'100	0	3'187	389
301	Lohn Schularzt	604		1'600		1'167	
313	Verbrauchsmaterialien					54	
317	Spesenentschädigungen	25					
318	Schulzahnpflege	2'859		4'500		1'966	
395	Anteil Soziallasten	152					
439	Eingang abgeschriebene Guthaben						389

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	SOZIALE WOHLFAHRT	289'825	46'541	295'300	21'200	257'589	18'963
500	SOZIALVERSICHERUNGEN	5'722	1'106	4'700	1'200	3'134	1'207
301	Löhne SVA-Zweigstelle	4'692		4'300		2'789	
395	Anteil Soziallasten	1'030		400		346	
451	Verwaltungsentschädigung SVA		1'106		1'200		1'207
540	JUGEND	51'712	7'007	47'300	9'000	48'978	7'480
300	Sitzungsgelder	165					
364	Beitrag Mütter-/Väterberatung	4'076		4'100		3'610	
365	Beitrag an Pro Juventute	156		200		18	
366	Beiträge Tages-/Sonderschulen	47'315		43'000		45'350	
436	Rückerstattungen		7'007		9'000		7'480
570	ALTERSHEIME	283	0	200	0	200	0
300	Sitzungsgelder	83					
319	Beitrag Altersheimverein VAOF	200		200		200	
580	ALLGEMEINE FUERSORGE	158'708	0	163'100	0	147'606	0
318	Senioren Ausflug	1'824		1'200		1'200	
352.01	Reg. Soziale Dienste Aarau	2'300		2'300		2'300	
352.02	Reg. Ehe-/Paarberatungsstelle Aarau	678		800		663	
352.03	Reg. Informationsstelle Alter Aarau	88					
361.01	Restkosten Sonderschulen/Heime	152'036		156'000		142'425	
364.02	APK-Ausfinanzierung Sonderschulen	444					
361.03	Massnahmen gegen häusliche Gewalt	301		600			
365	Beiträge an Institutionen	1'037		2'200		1'018	
581	• SOZIALHILFE	45'363	25'105	50'000	8'000	18'068	4'114
300	Sitzungsgelder	523					
366.01	Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer	42'804		50'000		18'068	
366.02	Materielle Hilfe ZUG/Abkommen	2'036					
436.01	Rückerstattungen Schweizer/Ausländer		24'451		8'000		
436.02	Rückerstattungen ZUG/Abkommen						2'707
461	Materielle Hilfe Kantonbeitrag		654				1'407
582	• SOZIALDIENST	28'038	13'324	30'000	3'000	39'603	6'162
300	Sitzungsgelder					413	
366.00	Alimentenbevorschussung	28'038		30'000		39'190	
436.00	Rückerstattungen		7'200				5'500
461	Kantonsbeitrag Alimentenbevorschussung		6'124		3'000		662

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	VERKEHR	321'182	1'837	254'300	500	314'767	2'664
610	KANTONSSTRASSEN	9'479	0	3'700	0	6'624	0
300	Sitzungsgelder	715					
318	Abgeltung entwässerte Flächen	3'710		3'700		3'710	
361	• Kostenanteil Strassenunterhalt	5'053				2'913	
620	GEMEINDESTRASSEN	276'701	1'837	213'600	500	273'068	2'664
300	Sitzungsgelder	1'100				605	
301	Löhne	1'130				423	
311	Anschaffung von Mobilien	1'050		1'000			
312	Energie Strassenbeleuchtung	16'222		17'000		17'969	
313	Unterhaltsmaterial	6'115		17'000		10'771	
314	• Baulicher Unterhalt durch Dritte	128'116		100'000		180'542	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	5'435		2'000		3'556	
317	Spesenentschädigungen	1'660		1'600		1'500	
318	• Dienstleistungen, Entwässerung	45'959		25'000		25'189	
352	• Dienstleistungen Bauamt	69'641		50'000		32'466	
395	Anteil Soziallasten	273				48	
435	Kleinere Verkäufe		323		500		617
436	Rückerstattungen		1'514				2'047
650	REGIONALVERKEHR	35'002	0	37'000	0	35'075	0
361	Beiträge an Kanton	21'649		22'000		25'069	
366	Tarifverbund Nordwestschweiz	13'353		15'000		10'007	

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	561'201	501'802	512'900	469'200	456'665	430'326
700	WASSER	2'800	0	2'800	0	2'800	0
312	Wasser für öffentliche Brunnen	2'800		2'800		2'800	
701	WASSERVERSORGUNG	287'955	287'955	218'900	218'900	209'709	209'709
300	Sitzungsgelder	440		500		440	
301	Löhne	25'294		27'000		24'689	
309	Übriger Personalaufwand	80					
310	Büromaterial, Drucksachen			100		188	
311	Anschaffung von Wasserzählern			2'500		3'063	
311.01	Anschaffung von Mobilien			2'000		985	
312	Energie	9'798		10'000		8'851	
313	Verbrauchsmaterial	1'120		1'500		1'033	
314	• Unterhalt Leitungsnetz	175'997		80'000		62'498	
315	• Unterhalt Mobilien durch Dritte	9'012		28'000		26'473	
317	Spesenentschädigung	3'325		3'200		3'200	
318	Dienstleistungen, Honorare	20'215		11'000		15'524	
329	• Vorschussverzinsung	7'592		11'000		13'826	
330	Abschreibungen von Gebühren					2'745	
331	• Vorgeschiedene Vorschussabtragung	22'324		31'000		35'917	
352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	6'300		6'300		6'300	
352.02	Dienstleistungen Bauamt	627		1'000		1'114	
395	Anteil Soziallasten	5'830		3'800		2'865	
434	Wasserverkauf		146'119		146'500		139'079
436	Rückerstattungen		23'179		8'000		8'535
452	Hydrantenentschädigung		36'800		36'800		36'800
480	• Aufwandüberschuss Wasserrechnung		81'857		27'600		25'295
711	• ABWASSERBESEITIGUNG	118'339	118'339	161'300	161'300	119'734	119'734
300	Sitzungsgelder	303				935	
309	Übriger Personalaufwand	150		200		150	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	7'674		7'500		7'228	
313	• Verbrauchsmaterial	7'954		15'000		14'003	
314	• Baulicher Unterhalt durch Dritte	2'725		10'000		773	
315	Unterhalt Mobilien durch Dritte	1'235		500			
318	• Dienstleistungen, Honorare	40'239		33'000		38'091	
330	Abschreibungen von Gebühren					1'152	
331	• Vorgeschiedene Vorschussabtragung			69'000			
352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	4'100		4'100		4'100	
352.03	Dienstleistungen Bauamt	18'844		22'000		12'195	
380	• Ertragsüberschuss Abwasserrechnung	35'116				41'106	
429	• Verpflichtungsverzinsung		33'928				37'978
434	Benützungsgebühren		84'318		82'000		81'589
436	Rückerstattungen		93				167
480	Aufwandüberschuss Abwasser-Rechnung				79'300		

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
721	ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG	72'877	72'877	66'000	66'000	73'102	73'102
300	Sitzungsgelder	83				165	
313	Verbrauchsmaterialien	59		1'000		206	
318.01	Kehricht/Sperrgut	43'584		41'000		38'758	
318.04	Grüngut	1'301		1'300		1'201	
318.05	Papier	3'522		4'000		3'580	
318.07	Glas	3'529		4'000		3'407	
318.09	Metalle	2'431		3'000		3'127	
318.10	Übrige Dienstleistungen	688		300		662	
330	Abschreibung von Gebühren					760	
352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	4'500		4'500		4'500	
352.02	Dienstleistungen Bauamt	5'040		4'000		2'097	
380	• Ertragsüberschuss Abfallrechnung	8'141		2'900		14'639	
429	• Verpflichtungsverzinsung		1'837				1'695
434	Benützungsgebühren		63'291		60'000		68'460
435	Verkäufe		7'749		6'000		2'947
740	FRIEDHOF, BESTATTUNG	36'518	9'500	28'300	11'000	20'608	15'766
312	Wasser	683		800		623	
313	Verbrauchsmaterialien	623		1'000		977	
314	• Unterhaltsarbeiten	21'447		10'000		9'029	
318	Dienstleistungen, Transporte	229		1'500		1'173	
352	Dienstleistungen Bauamt	10'059		11'000		8'269	
366	Rückerstattung Kremationskosten	3'478		4'000		538	
434	Grabplatzgebühren		9'000		6'000		11'250
436	Rückerstattungen		500		1'000		516
469	Grabunterhaltsgebühren				4'000		4'000
750	GEWAESSERVERBAUUNGEN	15'265	9'890	14'000	7'000	11'100	9'368
313	Verbrauchsmaterial			1'000		136	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	9'751		6'000		3'522	
352	Dienstleistungen Bauamt	4'614		7'000		7'441	
361	Beitrag an Kanton	900					
436	Rückerstattungen				7'000		9'368
451	Rückerstattungen Kanton		9'890				
780	UEBRIGER UMWELTSCHUTZ	16'407	3'240	11'300	5'000	9'461	2'647
313	Verbrauchsmaterial, Robidog			800		1'311	
314	• Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'355		500		1'281	
318	Kadaverbeseitigung			6'000		5'002	
352	Dienstleistungen Bauamt	2'988		4'000		1'868	
361	• Kadaverbeseitigung	9'064					
436	Rückerstattungen		2'208		4'000		2'647
461	Kantonsbeitrag		1'032		1'000		
790	RAUMORDNUNG	11'040	0	10'300	0	10'151	0
300	• Sitzungsgelder	2'015				1'238	
318	Dienstleistungen, Honorare	8'800		10'000		8'684	
362	Regionalplanungsverband	225		300		230	

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	16'354	134'065	23'500	117'800	34'979	403'433
800	LANDWIRTSCHAFT	5'471	36'377	9'100	36'100	22'013	36'216
300	Sitzungsgelder	252		500			
301	Löhne	5'016		5'000		4'318	
314	Unterhalt Drainageleitung					12'499	
317	Spesenentschädigungen	204				505	
352	Dienstleistungen Bauamt			3'000		4'691	
395	Anteil Soziallasten			600			
402	Arenbeiträge		36'377		36'100		36'216
820	• JAGD, FISCHEREI	10'513	13'004	14'000	17'700	12'597	17'338
352	Wildschadenverhütungsbeitrag	7'412		10'000		8'629	
361	Beitrag an Wildschadenkasse	2'601		3'500		3'468	
365	Beiträge an Private	500		500		500	
410	Jagdpachtzinsen		13'004		17'300		16'989
452	Rückerstattungen von Gemeinden				400		350
830	KOMMUNALE WERBUNG	370	0	400	0	370	0
319	Beitrag Verkehrsverein Aarau	370		400		370	
860	ENERGIE	0	53'043	0	49'000	0	295'472
412	Konzessionsgebühren		53'043		49'000		50'972
439	Treueprämie Konzession IBA						244'500
870	KIESGRUBE	0	31'642	0	15'000	0	54'407
435	• Verkäufe		31'642		15'000		54'407

Laufende Rechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Rechnung 2009	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN, STEUERN	418'645	2'406'506	465'000	2'300'300	1'030'567	2'605'806
900	GEMEINDESTEUERN	8'364	1'455'208	8'000	1'484'000	15'417	1'588'070
330	Abschreibungen	8'364		8'000		15'417	
400.01	• Einkommens-/Vermögenssteuern		1'335'142		1'400'000		1'433'474
400.02	Quellensteuern		34'916		24'000		26'395
401	• Aktiensteuern		84'857		60'000		124'573
439	Eingang abgeschriebene Steuern		293				3'628
905	• ANDERE STEUERN	0	77'083	0	42'000	0	12'441
400	Nachsteuern, Bussen				5'000		371
403	Grundstückgewinnsteuern		14'532		20'000		4'570
405	• Erbschafts-/Schenkungssteuern		55'952		10'000		
406	Hundesteuern		6'600		7'000		7'500
920	FINANZAUSGLEICH	0	697'000	0	697'000	0	940'000
444	Beitrag des Kantons		697'000		697'000		940'000
940	• KAPITALDIENST	99'318	26'740	113'100	20'000	137'115	22'193
318	Bank- und Postspesen	496		1'000		629	
319	Beitrag Emissionszentrale	100		100		100	
320	Zinsen laufende Verpflichtungen					7'525	
321	• Zinsen auf kurzfristige Schulden	14'551		12'000		16'048	
322	Zinsen für langfristige Schulden	41'196		90'000		64'495	
329.01	Skonti, Vergütungszinsen	7'210		8'000		8'644	
329.02	• Verpflichtungsverzinsungen	35'765		2'000		39'673	
420	• Bankkontokorrentzinsen		10'724		2'500		3'581
421	Aktivzinsen aus Guthaben		5'994		6'000		4'772
426	Zinsen für Beteiligungen		2'430		500		14
429.01	• Vorschussverzinsungen		7'592		11'000		13'826
942	LIEGENSCHAFTEN FINANZVERMÖGEN	0	176	100	300	0	154
318	Versicherungen, Abgaben			100			
423	Miet- und Pachtzinsen		176		300		154
990	ABSCHREIBUNGEN	228'086	0	280'000	0	329'088	0
331	• Vorgeschiedene Abschreibungen	228'086		280'000		329'088	
991	ALLGEMEINE PERSONALKOSTEN	82'876	82'876	57'000	57'000	42'948	42'948
303	• Sozialversicherungsbeiträge	54'372		22'000		12'973	
304	Personalversicherungsbeiträge	21'976		20'000		20'345	
305	Unfall-, Krankenversicherung	6'529		15'000		9'630	
436	Sozialleistungen, Rückerstattungen				16'200		8'710
495	Aufteilung Soziallasten		82'876		40'800		34'238
993	NEUTRALE POSTEN	0	67'421	6'800	0	506'000	0
330	Abschreibungen auf Finanzvermögen						
389	Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung			6'800		506'000	
489	• Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung		67'421				
		3'300'912	3'300'912	3'051'300	3'051'300	3'613'409	3'613'409

Investitionsrechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Beanspruchter Kredit	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	bis 2009	ab 2011
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	0	221'521	0	0	41'271	0
150	MILITAER	0	221'521	0	0	41'271	0
503.01	• Künstliche Kugelfänger					32'701	
503.02	• Sanierung Kugelfang Bühlhalde					6'170	
660	• Beiträge Bund an Sanierung 40%		126'042				
661	• Beitrag Kanton 30%		95'479			2'400	
2	BILDUNG	71'940	0	80'000	0	169'720	100'000
210	VOLKSSCHULE ALLGEMEIN	4'076	0	0	0	0	0
506	Ersatz EDV Schule	4'076					
213	SCHULANLAGEN	67'865	0	80'000	0	169'720	100'000
503.02	• San./Werterhaltung Schulhaus	67'865		80'000		169'720	100'000
5	SOZIALE WOHLFAHRT	0	0	0	0	25'600	0
550	INVALIDITAET	0	0	0	0	25'600	0
564	Stiftung MBF, Stein					25'600	
6	VERKEHR	11'250	18'900	41'000	0	165'706	78'000
610	KANTONSSTRASSEN	10'000	0	41'000	0	19'028	69'000
501.02	Strassenlärmsanierung, Projektierung	10'000		7'000		19'028	35'000
503.01	Zwei Bushaltehäuschen Staffelegg			34'000			34'000
620	GEMEINDESTRASSEN	1'250	18'900	0	0	146'679	9'000
501.04	• Projekt Erschliessung Hübel Asp					12'255	
501.05	• Erschliessung Hübel Asp	1'250				123'424	
501.08	Projekt Erschliessung Stieracker						20'000
610	• Erschliessungsbeiträge Hübel Asp		18'900			11'000	-11'000
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	308'981	330'547	2'080'000	0	618'927	2'080'300
701	WASSERVERSORGUNG	0	125'311	0	0	285'153	-9'700
501.07	• Projekt Erschliessung Hübel Asp					10'273	
501.09	• Erschliessung Hübel Asp					84'035	
501.11	Netzerweiterung Arenahof					139'345	
610.01	• Erschliessungsbeiträge Hübel Asp		6'652			9'700	-9'700
611	Anschlussgebühren		66'502				
660.11	• Netzerweiterung Arenahof, Bund		24'992				
661.01	Subvention AVA an Ausbau					20'387	
661.11	• Netzerweiterung Arenahof, Kanton		27'165			21'413	
711	ABWASSERBESEITIGUNG	307'386	205'237	2'000'000	0	333'774	2'090'000
501.05	• Erschliessung Hübel Asp					333'598	
501.07	• Anschluss ARA Kaisten; Projekt GV 12.06.09 Fr. 140'000	129'912				176	90'000
501.08	• Anschluss ARA Kaisten, Ausfüh GV 4.12.09 Fr. 2'240'000.-	177'474		2'000'000			2'000'000
610	• Erschliessungsbeiträge Hübel Asp		37'612				
611	Anschlussgebühren		167'625				
790	RAUMORDNUNG	1'596	0	80'000	0	0	0
581	• Gestaltungsplan Stieracher	1'596		80'000			

Investitionsrechnung		Rechnung 2010		Voranschlag 2010		Beanspruchter Kredit	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	bis 2009	ab 2011
8	VOLKSWIRTSCHAFT	821	62'153	0	0	295'561	0
800	LANDWIRTSCHAFT	821	62'153	0	0	295'333	0
501.01	• Erneuerung Idw Infrastruktur 2006		16'200			295'333	
501.02	• Per. Wiederinstandstellung Projekt2010	821					
660	• Bundesbeiträge		25'975				
661	• Kantonsbeiträge		19'978				
870	KIESGRUBE	0	0	0	0	228	0
501.08	Steinbruch Kiesgrube					228	
9	FINANZEN	616'921	376'793	0	2'201'000	0	0
999	ABSCHLUSS	616'921	376'793	0	2'201'000	0	0
590.01	Einwohnergemeinde	286'374					
590.02	Wasserversorgung	125'311					
590.04	Abwasserbeseitigung	205'237					
690.01	Einwohnergemeinde		69'407		201'000		
690.04	Abwasserbeseitigung		307'386		2'000'000		
		1'009'914	1'009'914	2'201'000	2'201'000	1'316'784	2'258'300

Bestandesrechnung		Bestand 01.01.2010	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2010
1	AKTIVEN	6'406'887	17'517'815	16'562'480	7'362'222
10	FINANZVERMOEGEN	1'906'494	16'995'137	16'183'939	2'717'691
100	FLUESSIGE MITTEL	1'205'574	6'633'254	7'112'888	725'939
1000.01	Kasse Finanzverwaltung	5'673	79'861	81'115	4'419
1001.01	Postkonto 50-2617-8	1'119'606	4'691'374	5'090'495	720'485
1002.01	Raiffeisen Erlinsbach 1274.09	1'232	1'807'741	1'808'973	0
1002.02	AKB 20 10.028.85	79'063	5	78'033	1'035
1003.01	Durchlaufende Konten	0	54'272	54'272	0
101	GUTHABEN	632'392	10'350'472	9'013'727	1'969'137
1010	LOHNKONTEN	0	880'543	880'543	0
1010.01	Sammelkonto Lohn Brunnenmeister	0	80'250	80'250	0
1010.02	Sammelkonto Löhne Ortsbürgergemeinde	0	146'901	146'901	0
1010.03	Durchlaufkonto Lohnzahlung	0	653'392	653'392	0
1012	STEUERGUTHABEN	524'750	7'321'425	7'447'892	398'282
1012.01	SL Sammelkonto	498'435	3'248'435	3'400'513	346'358
1012.02	SL Direktzahlungen	1'571	83'607	84'802	376
1012.03	SL ESR/ASR-Zahlungen	4'612	3'430'006	3'415'882	18'735
1012.04	SL Aktien- und Quellensteuern	12'075	152'561	148'887	15'749
1012.05	SL Rückerstatt/Verrechnung/Umbuchung	0	404'180	389'152	15'028
1012.09	Eingang abgeschriebener Steuern	0	600	600	0
1012.12	Grundstückgewinnsteuern	8'056	2'036	8'056	2'036
1015	ANDERE DEBITOREN	107'642	1'115'392	656'827	566'207
1015.01	Verrechnungssteuern	1'258	4'604	1'258	4'604
1015.02	Diverse Debitoren	300	268'471	0	268'771
1015.11	* Debitoren Sammelkonto AB	- 10	36'364	36'215	140
1015.18	* Debitoren Sammelkonto SR	98'225	582'302	445'301	235'225
1015.25	* Debitoren Sammelkonto GE	7'869	223'652	174'053	57'468
1016	FESTGELDER	0	1'004'648	0	1'004'648
1016.01	PostFinance Deposito 92-544131-5	0	1'004'648	0	1'004'648
1019	UEBRIGE	0	28'466	28'466	0
1019.53	MWST Abwasser Laufende Rg	0	3'454	3'454	0
1019.54	MWST Abwasser Investitions Rg	0	20'678	20'678	0
1019.55	MWST Abfall Laufende Rg	0	4'333	4'333	0
102	ANLAGEN	11'395	0	0	11'395
1023	LIEGENSCHAFTEN	11'395	0	0	11'395
1023.01	Liegenschaften	11'395	0	0	11'395
103	TRANSITORISCHE AKTIVEN	57'133	11'411	57'324	11'220
1039.01	Transitorische Aktiven	57'133	11'411	57'324	11'220

Bestandesrechnung		Bestand 01.01.2010	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2010
11	VERWALTUNGSVERMOEGEN	3'676'366	215'293	371'571	3'520'087
114	SACHGÜTER	3'398'765	213'697	333'699	3'278'762
1141	TIEFBAUTEN	917'334	53'736	111'485	859'584
1141.09	Projektierung Strasse Hübel Asp	12'255	0	0	12'255
1141.10	Erschliessung Strassen Hübel Asp	129'067	1'250	0	130'317
1141.12	Sanierung Schulhaus Densbüren 06	170'973	67'865	0	238'837
1141.13	Steinbruch Kiesgrube	111'485	0	111'485	0
1141.15	Erneu. Idw. Infrastruktur 2006	493'555	- 16'200	0	477'355
1141.16	Projekt Period. Wiederinstandstellung 2010	0	821	0	821
1143	HOCHBAUTEN	380'394	10'000	0	390'394
1143.07	Beitrag Strassenlärmsanierung	28'028	10'000	0	38'028
1143.12	Künstliche Kugelfänger Büelhalde	23'037	0	0	23'037
1143.13	Sanierung Kugelfang Büelhalde	329'329	0	0	329'329
1146	MOBILIEN	0	4'076	0	4'076
1146.02	EDV Schule	0	4'076	0	4'076
1149	ABZUSCHREIBENDES VERWALTUNGSVERMOEGEN	2'101'038	145'885	222'214	2'024'709
1149.01	Abzuschreib. Verwaltungsvermögen	2'101'038	145'885	222'214	2'024'709
115	DARLEHEN UND BETEILIGUNGEN	245'601	0	5'872	239'729
1154.01	Emissionszentrale Schweizer Gemeinden E	1'000	0	0	1'000
1154.02	Public Info Service AG, Aktien	1	0	0	1
1154.03	IBAAarau AG, Aktien	244'600	0	5'872	238'728
116	INVESTITIONSBEITRÄGE	32'000	0	32'000	0
1164.03	Gemeindebeitrag Stiftung MBF	32'000	0	32'000	0
117	UEBRIGE AKTIVIERTE AUSGABEN	0	1'596	0	1'596
1171.02	Gestaltungsplan Stieracher	0	1'596	0	1'596
12	SPEZIALFINANZIERUNGEN	824'027	307'386	6'969	1'124'443
128	VORSCHUESSE	824'027	307'386	6'969	1'124'443
1280	WASSERVERSORGUNG	426'446	0	6'969	419'477
1280.01	Allgemeines Vorschusskonto	188'372	0	6'969	181'403
1280.07	Projektierung Hübel Asp	10'273	0	0	10'273
1280.09	Erschliessung Hübel Asp	88'056	0	0	88'056
1280.12	Netzerweiterung Arenahof	139'745	0	0	139'745
1284	ABWASSERBESEITIGUNG	397'581	307'386	0	704'967
1284.05	Projektierung Hübel Asp	15'214	0	0	15'214
1284.06	Erschliessung Hübel Asp	351'512	0	0	351'512
1284.07	Anschluss ARA Kaisten, Projekt	29'970	129'912	0	159'882
1284.08	Anschluss ARA Kaisten, Realisierung	885	177'474	0	178'359

Bestandesrechnung		Bestand 01.01.2010	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2010
2	PASSIVEN	-6'406'887	7'765'948	6'810'613	-7'362'222
20	FREMDKAPITAL	-3'597'148	7'073'845	6'654'365	-4'016'628
200	LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN	-1'465'088	4'997'413	5'222'305	-1'240'196
2000	KREDITOREN	- 459'728	3'353'017	3'498'705	- 314'040
2000.01	AHV/IV/EO/ALV/FAK (alt)	0	51'639	51'639	0
2000.02	Personalversicherungen (alt)	0	5'346	5'346	0
2000.03	AHV/IV/EO/ALV	0	111'348	111'348	0
2000.04	BVG	0	64'728	64'728	0
2000.05	UVG, KTG	0	32'941	32'941	0
2000.13	Habensalden SL Steuerbezug	- 38'596	83'086	38'596	- 83'086
2000.15	Quellensteuern	- 4'650	10'462	9'622	- 5'490
2000.50	* Kreditoren Sammelkonto	- 416'482	2'993'466	3'184'485	- 225'464
2001	DEPOTGELDER	- 600	200	200	- 600
2001.50	Depot für Schlüssel	- 600	200	200	- 600
2006	KONTOKORRENTE	- 727'562	11'356	552	- 738'367
2006.02	Ortsbürgergemeinde	- 657'317	11'356	0	- 668'674
2006.03	Reformierte Kirchgemeinde	- 70'244	0	552	- 69'693
2007	STEUERABRECHNUNGSKONTEN	- 266'794	1'524'945	1'611'082	- 180'657
2007.01	Kantonssteuern	- 233'333	1'335'742	1'409'140	- 159'935
2007.02	Reformierte Kirchensteuern	- 23'282	154'254	160'917	- 16'619
2007.03	Röm.-kath. Kirchensteuern	- 10'179	33'916	39'992	- 4'103
2007.04	Christkath. Kirchensteuern	0	1'033	1'033	0
2009	UEBRIGE	- 10'405	107'895	111'767	- 6'533
2009.02	Durchlaufende Posten	0	66'022	66'022	0
2009.05	Durchlaufkonto Lohn	0	3'118	3'118	0
2009.08	Dorfbilder	0	140	140	0
2009.52	MWST Abwasser LR, abzuliefernd	0	22'149	22'149	0
2009.55	MWST Abwasser, Rundungsdifferenzen	0	0	0	0
2009.57	MWST Abfall LR, abzuliefernd 7.6	0	5'264	5'264	0
2009.58	Kreditorenkonto MWST	- 10'405	11'202	15'073	- 6'533
201	KURZFRISTIGE SCHULDEN	0	15'900	0	- 15'900
2010	BANKEN	0	15'900	0	- 15'900
2010.01	KK Raiffeisenbank Erlinsbach	0	15'900	0	- 15'900
202	LANGFRISTIGE SCHULDEN	-2'080'000	2'000'000	1'380'000	-2'700'000
2021.01	variables Darlehen Raiffeisenbank	- 280'000	0	280'000	0
2021.08	Darlehen Aargau, 3.25%, -22.2.10	-1'000'000	0	1'000'000	0
2021.11	Darlehen SUVA, 3.36% -01.04.16	- 800'000	0	100'000	- 700'000
2021.12	Raiffeisen, 2%, - 22.2.2015	0	1'000'000	0	-1'000'000
2021.13	Raiffeisen, 2.6%, -22.02.2018	0	1'000'000	0	-1'000'000
205	TRANSITORISCHE PASSIVEN	- 52'060	60'532	52'060	- 60'532
2059	UEBRIGE	- 52'060	60'532	52'060	- 60'532
2059.01	Transitorische Passiven	- 52'060	60'532	52'060	- 60'532

Bestandesrechnung		Bestand 01.01.2010	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2010
22	SPEZIALFINANZIERUNGEN	-2'101'240	692'102	88'826	-2'704'516
228	VERPFLICHTUNGEN	-2'101'240	692'102	88'826	-2'704'516
2280	WASSERVERSORGUNG	- 77'900	147'635	88'826	- 136'709
2280.01	Allgemeines Verpflichtungskonto	0	88'826	88'826	0
2280.02	Passiv. Investitionsbeiträge	- 77'900	- 77'900	0	0
2280.09	Erschliessung Hübel Asp	0	63'139	0	- 63'139
2280.12	Netzerweiterung Arenahof	0	73'570	0	- 73'570
2284	ABWASSERBESEITIGUNG	-1'631'230	240'353	0	-1'871'583
2284.01	Allgemeines Verpflichtungskonto	-1'498'831	247'966	0	-1'746'796
2284.02	Passiv. Investitionsbeiträge	- 132'400	- 132'400	0	0
2284.09	Erschliessung Hübel Asp	0	124'787	0	- 124'787
2285	ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG	- 66'787	8'141	0	- 74'929
2285.01	Allgemeines Verpflichtungskonto	- 66'787	8'141	0	- 74'929
2288	SPEZIALFONDS	- 58'853	7'200	0	- 66'053
2288.01	Ersatz für Schutzraumbauten	- 58'853	7'200	0	- 66'053
2289	PASSIVIERTE ABSCHREIBUNGEN	- 266'470	288'774	0	- 555'244
2289.01	Sanierung Schulhaus Densbüren	- 6'270	0	0	- 6'270
2289.15	Bundesbeitrag Idw. Infrastrukt	0	25'975	0	- 25'975
2289.16	Kantonsbeitrag Idw. Infrastrukur	- 144'000	19'978	0	- 163'978
2289.20	Erschliessungsbeiträge Hübel Asp	- 116'200	18'900	0	- 135'100
2289.22	Künstliche Kugelfänger Büelhalde	0	2'400	0	- 2'400
2289.23	Sanierung Kugelfang Büelhalde	0	221'521	0	- 221'521
23	EIGENKAPITAL	- 708'498	0	67'421	- 641'077
2390.01	Eigenkapital	- 708'498	0	67'421	- 641'077
	Total	0	9'751'867	9'751'867	0